

Gewerb. Motorkarren Art des Fahrzeuges mit Arbeitsgerät	Fabrikmarke V O E L K E R	Typ +) AD 1503 oder AD 1500	Typenschein-Nummer CH 4844 02
---	------------------------------	--------------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "AD 1503" od. "AD 1500" auf Hersteller-Plakette, rechts seitlich auf Längsträger.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, oben auf Längsträger + auf Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "F 2 L 410" rechts auf Block beim Oelmesstab, angenietete Plakette
 Hersteller Helmut Völker, Hebstahl/Odenw. (D) Importeur Charles Keller, Wallisellen

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Knicklenkung, Orbitrol</u>	Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>Diesel</u>
Betriebsbremse <u>hydraulisch, Innenbacken, auf alle Räder</u>	Typ <u>F 2 L 410</u>
Hilfsbremse) <u>mech. IB. Kabel</u> Dauerbremse <u>-</u>	Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>2</u>
Stellbremse <u>auf Hinterräder</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>90</u> Hub <u>100</u>
Getriebeart <u>mech. synchronisiert</u> Anz. Gänge <u>5</u>	Hubraum <u>1272</u> cm ³ Steuer-PS <u>6,48</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>20</u> km/h	Leist.-PS <u>23</u> (DIN) bei <u>2500</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Kippmulde mit Ladekran</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Luft</u>
<u>-</u> Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>85</u> dB (B) bei <u>2500</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1</u> Topf L= <u>270/∅ 110</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1460</u> H <u>1460</u>
	Spurkreis L <u>7,0</u> R <u>6,70</u>
Achsabstand	<u>1780</u> / (/ /)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3650</u> <u>1030/2000</u>
Breite	<u>1760</u> <u>780/1700</u>
Höhe	<u>1880 m. Kran</u> <u>490</u>
Ueberhang V	<u>1020</u> <u>1000</u>
H	<u>850</u> <u>-</u>
S	<u>-</u> <u>-</u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>650</u>	<u>-</u>	<u>1210</u>	<u>1860</u>
Nutzlast	<u>1660</u>	<u>-</u>	<u>480</u>	<u>2140</u>
Gesamtgewicht	<u>2310</u>	<u>-</u>	<u>1690</u>	<u>4000</u>
Fabrik-Garantie	<u>3250</u>	<u>-</u>	<u>3250</u>	<u>4000</u>
Reifen-Dimens.	<u>10.5-18</u>	<u>6 Ply</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Tragkraft p. Achse	<u>3400</u>	<u>-</u>	<u>3400</u>	<u>-</u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>		<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>Anhängelast</u>		<u>-</u>	<u>kg</u>

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht _____ Lichthupe _____
 Abblendlicht 2/ BOSCH K 21003 Standlicht 2/ in Abblendung
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 85 (dB) B
 Scheibenwischer _____ Waschanlage _____
 Schlusslicht 2/ ULO K 33220 Rückstrahler 2/ separat ø 70
 Stoplicht 2/ komb.m.Schlussl. Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. 2/ separat Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel _____ Geschw. -Messer _____
 Richtungsblinker _____
 Vorn _____ seittl. _____ hinten _____
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____
 Zusätzliche Lichter _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Gewerb.Motorkarren m.Arbeitsgerä
 Marke & Typ VOELKER AD 1503
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____
 Typenschein-Nummer CH 4844 02
 Karosserieform (nach Fahrzeug) _____
 Farbe _____ (nach Fahrzeug) _____
 Plätze : Total 1 (Vorn) _____
 Leergewicht 1860 Treibstoff Diesel
 PS 6,48
 Nutzlast 2140 Hubraum 1272
 Gesamtgew. 4000 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

Immatrikulation als Arbeitskarren siehe TS CH 5844 02

+) Typ :

- AD 1503 = Ausführung mit 3- Seitenkipper
- AD 1500 = Ausführung mit 1- Seitenkipper

Ort und Datum der Prüfung

Ersetzt TS CH 4844 02 vom 7.9.67
Typenvariante

Die Prüfungskommission

Wallisellen, 7.9.67 (9.8.68)